

*solner*

Miles, kriegsmann. Soldat. vojszhàk, fholnèr,  
soldàt, junàk.

HIPOLIT: Dict. I, 367

*Zolner*

Fraeliator, kriegsmann. vojszhák, cholnier,  
bojováviz, bóynik.

*Holner*

Novellus,

Novellus miles. ein neulechter soldat. en

fnúvizhen, ali nov sholnèr.

*Höfner*

Neoptolemus, ein angehender kriegsmann. en nov  
soldat, en v'núvish bérman inu góri vset f'holnièr.

Holner

Miles,

Miles levis armorum. ein Soldat eines  
ringen gewehrs. ein Holner lährige  
wöhja.

HIPOLIT: Dict. I, 304

Rölnen

Miles,  
Miles classicus. ein Soldat auf dem wasser.  
ex Rölnen na vódi.

HIPOLIT: Dict. I , 367

Zolner

Miles,

miles stationarius. ein Soldat auf der wacht.  
en fholnèr na vékti, ali na stráfi.

HIPOLIT: Dict. I, 367

žolner

Miles,

Miles stipendarius. ein besoldeter Soldat.  
ex žolnèr, statéri plásho imá.

HIPOLIT: Dict. I, 367



*Holner*

Naumachiarius, streiter auf dem wasser. boyo-  
váviz, ali sholnjèr, strítaviz na vódi, vojszhàk  
na múrju.

*Holner*

Spiesgesell.ravèn sholnîer, tovaruŕh na vójski.  
Commilito.

HIPOLIT: Dict. II, 181

*Holner*

Miles,

Miles praefidiarius. ein Soldat in der besa-  
zung. éne mózhne brámbe sholnèr.

HIPOLIT: Dict. I

, 367

*Čolner*

Miles,

Miles triarius. ein Praffer Soldat. tih ime-  
nitnih soldátou éden. en iskušhen sérzhni Čhol-  
ner, stári junák.

šolner

Soldat, Kriegsmann. šolníč, vojschák,  
soldát. miles.

HIPOLIT: Dict. II, 178

*řolner*

Veteranus, alt. star. veteranus miles. ein alter  
kriegsmann. en stáři vojszhák, řholner.

HIPOLIT: Dict. I , 707

*šolner*

Rottgesell.továrušh na vójski,ráven šolnĕr v'ĕni  
trópi.Commanipulo,Contubernalis.

*Holner*

Tyro, ein lehrjung im krieg, junger soldat. ein jeder lehrjung. en nov fholnér en mlad, neiskúshen soldát. en sléherni vuzhéniz, katéri se kaj fázhne vuzhítí, en jóger, en novíz.

HIPOLIT: Dict. I , 691



*řolner*

Scharmüzler.en vojszhák, řolnier s'láhkim oró-  
shjam.veles,miles levis armaturae.

HIPOLIT: Dict. II,

160

šolner

Timidus,  
in labore militari timidus. forchtamer soldat.  
en bojèrk inu strashliv šolnèr.

HIPOLIT: Dict. I, 669

šolner

Kriegsgeroll. ráven šolníer. Comilito.

HIPOLIT: Dict. II, 108

Šolner

Angehender Soldat. nov šolner. Gyro.

HIPOLIT: Dict. II, 8

šolner

Fußknecht. en šolničér k' nožam, p'ějšir.  
pedes miles. ein fußknecht xyn. sa p'ějšira  
služití. facere stipendia pedibus, merere  
pedibus.

HIPOLIT: Dict. II, 67

řolner

Miles. Der Soldat. Řa řolnier, vojenskád.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 63

*řolner*

Burschgesell in krieg. en tovaruřh, ali srá-  
ven řolner na vójski. Commanipulo, commilito,  
commiles.

*Ridner*

Mitgesell, mitgespan. ravèn továrush, ravèn s  
sholnier. sodalis, Commilito.

HIPOLIT: Dict. II, 125



*Solner*

Gregarius, ut gregarius miles. ein gemeiner  
soldat. en gmajn fholnèr, ali soldàt.

Zolner

Tentabundus,  
miles tentabundus. en skushajòsh gholnicèr.

Op.: xumònega bendila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 662

Holner

Shiles,

Shiles gregarius. geminus Soldat. gemejn

Sholner.

HIPOLIT: Dict. I, 367

řolner

Lembarius, soldat na Schiff. řolnier  
na bárně.

HIPOLIT: Dict. I, 339

2

*šolner*

Latro, mörder, strassenrauber: Soldat. ras-  
bóynik, resbyáviz, vbijáviz, pobóynik: šolnier.

šolner

Comanipulo, spicsgesell. tovarush, orofni.  
tovarush, soldat, fraven šolner.

HIPOLIT • Dict. I. (~~Prepis~~), 112

Zölner

Expertus,  
Expertus belli. ein erfahrener Kriegsmann.  
en skúshen Zholnér, ali vojškán.

HIPOLIT: Dict. I., 226

*Zolner*

Defertor,  
defertor miles. ein abtrüniger soldat. en  
vtezhen ali vskozhen sholnier, en pobéj<sup>g</sup>neniz,  
vskozhlíviz.



šolner

Classarius, schiffsoldat. šolnier, ali vojškár  
na barki; soldát na murju.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 103

6

*šolner*

Commilito, ein spiesgesell. oróshni továru/h,  
ravèn voj/hák, ravèn šolniér.

řidner

Duellator, kámpfer, Kriegerman. pobóynik,  
řolnier, junák, bojovník.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 795

šolner

Bellator, Kriegermann. vojvoda, junak,  
šolnier.

*šolner*

Lauffgelt geben.áro dáti,éniga šolnérja skus  
plázho savésati.militem auctorare,štípendio  
obligare.

šolner

Grosbut. éniga šolnerja fant, gmajn  
kóymida rchítuik. Calo, sacula.

HIPOLIT: Dict. II, 199

*izolner*

Succenturiatus, an eines andern stell gestellt:  
entsaz. ego in infidys hic ero succenturiatus.  
jest bódem túkaj na méjsti éniga smánkaniga fhol-  
nerja orrófhen stal.

šolner

Centesimo, centesimare milites. den hundersten von  
den soldaten umbringen. tiga štirskiga šolnerja  
okuli' pernešti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 88



*Zolner*

Exauthoro,

Exauthorare militem. einem soldaten ab danken.

éniga fholnérja obdónkati, slavéfsiti, osla-  
véfsiti.

šolner

Agg,

agere delectum. Nhrücsleüth aufgeben, mustern.  
šolnī'erje šušhātī, mušh'rātī.

HIPOLIT: Dict. I (~~Prepis~~), 26

šolner

Aggrego.

aggregare militum. soldaten werben.

šolničerje bérmati.

šolner

Arms,  
armare milites. die soldaten bewaffnen. šolnerje  
prošiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

šolner

Agnator, der die Kriegerleuth mit wasser versieht,  
wassertrager. Materij te šolnerje s' vodo preskerby,  
vodanóšsij, napajáviz.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 47

řolner

Argyropides, soldaten mit silbernen  
schilden. řolnerji ali vojškárki is  
prebérnim řhitami.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 49

šolner

Agmen, coa rug richender Phrüggsreüg, heer. ena troppa  
šolnerjou als foldátou, Kateri na vojisko maškír  
nejo, ena mášene armáda, eli vojka.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 26

šolner

Agema, ein hauffen Kriegsvolkh. eine tropa sholn'érjau,  
eine Hardélu vojshárou.

Чп.: Dict. I., 25, imai: sholn'érjau

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23



řolner  
řolnerji

Peditatus, fusvolck. péjshzi, ali v'pejsh  
hodeózhi řholnérji: péjshtvu, péjshtvina.

žolner  
žolnerji

Scutatus,  
scutati milites. is szhýtam orofhényi řholnérji:  
tárzharji szhýtarji.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 592

žolner  
žolnerji

Secundanus,

secundani milites. sòldner des andera hauf-  
fens der Kriegseuth. žolnerji, ali soldatji  
te druge trópe, ali drúfige kardéla tih  
vojískáhou.

HIPOLIT: Dict. I, 593, 594

žolner  
žolnerji

Palor,

per agros palantur milites. die soldaten schweif.  
sem hin und her auf den Feldern. ti žolnerji  
sem ter ne go púlji téjrajo, ovínkio,  
obvígajo.

HIPOLIT: Dict. I / 424

žolner  
žolnerji

Procedo,  
procedunt stipendia militibus. die soldaten  
werden bezahlt. ti žolnerji bodo plačani.  
ni:

HIPOLIT: Dict. I, 509

žolner  
žolnerji

Ferentary, ringgerüste kriegsleüthe, die  
schlingen trugen, wie jezt die büchsen schü-  
zen seind. ti lahkù ríftani řholnérji, katéri  
so frázhe nofsíli: frázharji, kóker so sadáj  
ti mushketerárji, ali strélzi.

šolner  
šolnerji

Kriegsknecht. šolnerji, šoldatji; vojsrháde.  
milites, stipendiarij.

HIPOLIT: Dict. II, 108

žolner  
žolnerji

Vrbanicus, aus der statt. s'mésta, méstni.  
vrbanici milites. soldaten aus der statt.  
méstni řholnérji.



zölner  
zölnerji

Phalangarij, kriegerische eines Herrungs  
von 5000. Pholnerij einige merdela od  
eßem täufherb.

HIPOLIT: Dict. I, 469

*šolner*  
*šolnerji*

Tesera, ein würffel. die losung im Krieg das  
wort, die Trey. ein jedes Zeichen. en búrfel.  
fnáminie na vójski, skus katéru se ti šholnérji  
v' mej sábo pošnávajó, ta bešsájda, ta vjérnost.  
túdi énu sléhernu fnáminie.

HIPOLIT: Dičt<sup>665</sup>

zólner  
zólnerji

Inagularii milites. soldaten die wurffschneide  
brauchen. šholnérji, kateri súliva ja lu-  
zhájre núrajo, šhýdarji.

HIPOLIT: Dict. I, 675

*řolner*  
*řolnerji*

Triarii, alte, versuchte soldaten. stáři inu  
skúsheni řholnérji, junázhki vojszháki.

Žolner  
žolnerji

Si bellandum est Conscribuntur milites, Horum  
arma sunt wenn man kriegen soll werden geworben  
die Soldaten deren waffen seind, kadär se je po-  
tréjba vojskuváti se bérmajo ti sholniérji, ka-  
térh oróshje je,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

63

žolner  
žolnerji

Tertianus,  
tertiani, soldaten von der dritter roth.  
žolnieri od te tretje trope.

HIPOLIT: Dict. I , 665

Žolner  
žolnerji

Geurlaubte soldaten. obdónkani, oflobođeni,  
prozh odpuszhéni sholnerji. Caufarii milites:  
Exauctorati milites.

šolner  
šolnerji

Looszeichen, losung. snaminie, skus katéru  
se ti šolnerji vmej fábo posnávajo. sym-  
bolum, tefsera.



šolner  
šolnerji

Siculi.

sicula aula. Tyrannisches Regiment. Tyránsku  
governánie. Siculi milites. frömbd geworbene  
Völcker. ptuji bérmani šolnerji.

řolner

řolnerji

Limitaneus: ut limitanei milites. Kriegs-  
leithe, so an gränzen in besatzung liegen.  
pokrajnski řolnerji.

HIPOLIT: Dict. I , 344

šolner  
šolnerji

Entsaz. ti orósheni šolnèrji na méjsti  
tih smánkanih postávleni. succenturiati.

HIPOLIT: Dict. II, 50

šolner  
šolnerji

Catastroma, ein schiffbrücke, darauf die kriegs-  
leuth seyn, wan sie an den feind wollen. en zhol-  
niški muft, na katerim ti šolnerji hózhejo zhes  
šouráshnika vdáriti.

zölner  
zölnerji

Catervarius, u' catervarij pugiles. die hauffeweis  
wider ein ander ziehende soldaten. ti v' tröppel  
eni super druge gredcorhi sholniciji.

šolner  
šolnerji

Authoro,  
authorati millites. beeidigte kriegsleuth. pri-  
rěsheni, ali skus prifěgo savěsani šolnérji.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 64

žolner  
žolnerji

Dimachae, Soldaten, so zu Pferd und zu Fuß  
streiten. šolnerji, kateri se na konju  
inu pešhre vojskujejo. dragonarji.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 189

řolner  
řolnerji

Noxa,

peneo milites erat noxa. die soldaten haben  
mishandelt. ti řolnerji so pregrejšili.



žolner  
žolnerji

Rorarius, den angriff machend. rorarij<sup>n</sup>  
militēs. Soldaten die den angriff thun.  
žolnerji, Materi v' énim groboju ta  
popri'mik ali fantétil stwie.

HIPOLIT: Dict. I, 575

žolner  
žolnerji

Commanipulares, Spiesgesellen. oróshni tovaru/hi,  
ravèn sholnerji.

žolner  
žolnerji

Dupliciarius, -us dupliciarij vel duplares  
milites. doppelwöldner. topelžolnic'riji.

*řolner  
řolnerji*

Difsocio,  
legionem â legione difsociare. das kriegs-  
volkh von einander theilen. te řholnérje, ali  
foldáshku ludstvù nárafen reřdilliti,  
reřdrúřhiti, restáviti.

žolner  
žolnecji

Dispertior, dispertiri exercitum per oppida. te  
žolnecje po mestah resdiliti, restaviti,  
resgvartirati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 186

šolner  
šolnerji

Diribec, vertheilen; Musteren. reſdiliti  
šolnerje skušati, muštrirati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 783

žolner  
žolnerji

Conscribo,  
exercitum, militem conscribere. Kriegswaldk werben.  
soldato ali žolnerji bérmati, papistovati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 132

*žolner*  
*žolnerji*

Conscribo, beschreiben, kriegsleuth annemen vnd  
schreiben. písati, sapísati, popísati. sholner-  
je gori jemáti inu popísováti.



šolner  
šolnerji

Comparo,  
comparare copias contra aliquem. Kriegsvolkh wider  
einem werben. šolnerji ali soldate super eniga  
bermati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 116

šolner  
šolnerjo

Conquistador, ersuecher, Comissari, der kriegs-  
leuth annimbt. en siskáviz, poiskáviz, obla[š]-  
tnyk, ali comešsár, katéri šolnérje gori jemle.

žolner  
žolnerji

Exauctoro, die Kriegsleuth vrlauben, das Eyds  
entlassen. te žolnerji oflověsitiali abdon  
mati, jim pravě dati jih od prijege inu  
savěse ofloboditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 224  
ii

*zölnex*  
*zölnexji*

stellatura, betrug. golufya. Item ein korn-  
zeichen für die soldaten. énu fhýtnu fnáminie  
sa sholnérje.

šolner  
šolnerji

Submitto,  
submittere milites. die soldaten heimlich  
schicken. te šolnerje na tihama poslati.

HIPOLIT: Dict. I, 634

žolner  
žolnerji

Stipendium,  
numerare, persolvere stipendium. diē soldatū  
ausnahen. te žolnerje poplačhati.

Шолнер  
шолнерѣ

soldaten werben. sholnérjé sberati, bérmati,  
pripisovati. milites Cogere, et Contribere, Copias  
parare.

HIPOLIT: Dict. II, 257

šolner  
šolnerji

Besāzung. šolnérsku brámbiszhe ali várszhina  
ali éna mnóshiza vojszákou sa brámbo v'énu  
méstu ali féstengo postávlenih. praesfidium  
militare, milites praesfidiarý. in die bezazung  
legen. te šolnérje v'énu méstu sa várszhino  
postáviti.

/tu ni latinskega besedila/

HIPOLIT: Dict. II,



*řolner  
řolnerje*

Impero,

Imperare civitati pecuniam in milites. einer  
statt schazunggelt für die soldaten auferle-  
gen. énimu méstu sházinge inu denárne dávke  
sa řolnérje nolořhíti, nalágati.

žolner  
žolnerji

Transporto,  
exercitum transportare. das Kriegsvolk über  
ein wasser führen. te žolnerji zhes vúdo  
peláti.

HIPOLIT: Dict. I , 679

šolner  
šolnerji

Marschalck. en vikšhi oblaštnyk zhes šolner-  
je: en savejtnik ene deshelle: túdi en napřej-  
poštávlenik, ali várih éniga firšhtoviga, ali  
kraléviga dvóra. Tribunus militum, Tribunus p  
provinciae, praefectus et magister aulae.

HIPOLIT: Dict. II, 120

*řolner  
řolnerji*

Tribunus,  
Tribunus militum. haubtmann. en Capitàn, ali  
poglavíten officièr zhes te řolnérje.

HIPOLIT: Dict. I

, 681

Hölner  
Hölnerji

Knecht armum. Hölnerji bēmati, vhuys  
pberati, vojokó pojipsáti. Contrahere  
Copias, Colligere militum manus, Con-  
scribere Exercitum.

HIPOLIT: Dict. II, 105

žolner  
žolnerji

Tolero,

pecunia sua milites tolerare. sic soldatum  
aus seinem Beutel bezahlen. te žolnerji  
is svoje mošni plarkuvati.

HIPOLIT: Dict. I, 670

zólner  
zólnerji

die soldaten Zusammenblaser. te sholnerjé  
v' sup plixati, s' trobénto foldátam  
v' sup trobéntati. Advocare classico  
ad Concionem.

HIPOLIT: Dict. II, 280

žolner  
žolnerji

Musteren die soldaten. muštráti, skúšhati, preglé-  
dati te sholnerje. Delectum agere militum, Exercere  
militem, lustrare Exercitum.



šolner  
šolnerji

In Proton abtheilen. šolnerje v' troje  
reždil'iti. v' deš'it, ali v' štu možný  
reždil'iti. Decuriare, centuriare.

HIPOLIT: Dict. II, 154

žolner  
žolnerji

Umschlagen lassen, Kriegsvolk annehmen.  
žolnerje bérmati, sbérati, gori  
jemiati, papispati. Exercitum conscribere,  
Comparare, Colligere, Conducere.

HIPOLIT: Dict. II, 226

šolner  
šolnerji

Umschlagen, das man im lager auf seye. v'le-  
shíszhu larmo bóbnati, sholnerje k'oróshju  
klízati, boy osnániti, vun klízati, napovéj-  
dati. Conclamare vafa: expeditionem Indicere,  
denunciare: ad arma vocare.

žolner  
žolnerji

Garó,  
exercitum parare. Volok werben. žolnerje  
bermati, sberati.

HIPOLIT: Dict. I, 432

Holner  
holnerji

Promoveo,  
promovere aciem. die Völker forttrucken lassen  
te holnerji podvísati.

HIPOLIT: Dict. I, 577

*Zolner*  
*Zolnerji*

Devincio,

devincire vrbem praefidifs. eine Statt durh  
den Zusas oder die besazung in der gehorsame  
behalten. ónu méstu skus perstáulene shánse  
inu gradóve ali skus perstávik tih fholnérjou  
v'pokóreshini obderfháti.

Žolner  
žolnerji

Centurio, Rottmeister oder haubtmann über 100  
saldaten. vóJVoda, ali capitán zhes řtu shol-  
nérjou.

žolner

žolnerji

Centuria, ein Rott von 100 kriegsknechten.  
ena tropa od stu šolnérjou.



*žolner*  
*žolnerji*

Diribitorium, Muster Plaz. muštrálišzhe,  
mejstu plaz, próstor sa múštro ti holnérjou.

Žolner  
žolnerji

Clavarius, der das schuchnagelgelt der soldaten  
verwahret. katéri te denárje sa zhéulske zvéke  
tih řholnérjou hráni.

*šolner*  
*šolnerji*

Copiae, hauffen kriegsvolkh. kriegsgezeug.  
tropa šolnérjou, trope ſoldatou, pobóyna  
ſprava, ſoldaſhka ríſhtenga,

šolner  
šolnerji

Copiola, ein haufflein kriegsleuth. ena májhena  
tropa, ali kardélze šolnérjou.

žolner  
žolnerji

Ducenarius, haubtmann über zwey hundert knecht.  
en capitán zhes dvej stu žol<sup>n</sup>érjou.

Žolner  
žolnerji

Cohors, ein hauffen khriegsvolkh. Versammlung ins  
gemein. haushoff. hoffschränken. ena trópa, mnó-  
ghiza, kardelu soldátou, gholnérjou. enu vkupaj  
sbrálishche tih ludy. dvorishche, híchni dvor.

*zólner*  
*zólnerji*

Rogo,  
rogare sacramento militem. den eid von den  
kriegsleuthen nemmen. priségo te vérnosti  
od tih fholnérjeu vféti.

*šolner*  
*šolnerji*

Legio, ein auserlesen kriegsheer, oder kriegsvolk. éna isbrána vójska fgul skúshenih junákou. énu isvólenú pobóynu ľudstvù, éna mózhna mnóshiza isbránih šolnierjou, en regiment: legión je šest táufhent, šest stu, šest inu shéstdeset, drúgi fastópio énu víkshí ftivýlu.



*žolner  
žolnerji*

Incurfio, einfall, oder das Einbrechen der  
kriegsleuthen wider die feinde. napádajne,  
plánejne, naplánik, natéjk, ali nóter vdár-  
jeine tih řholnérjou fúper te sourářhnike.

žolner  
žolnerji

Centuriatus, in ein rott von 100 saldaten eingeschriben. pod eno troppo od stu sholnérjou sapífsan.

žolner  
žolnerji

Chiliarchus, haubtmann über tausent. capitán  
ches tausent žolnerjou.

*šolner*  
*šolnerji*

Decanus, ein Rottmeister. en Corporól, ali  
officér zhes defset šolnérjou: Item ein dek-  
han. en tehant.

Šolner  
šolnerji

Decuria, ein Rott von zehen Männern. ena tropa  
od dešét moshóu, ali šolnérjou.

*šolner*  
*šolnerji*

Manipulus, ein hand, oder arm foll. ein garb.  
ein rott kriegsleuthe. éna pest, en narózhaj  
en snop fhétve, ena drufhbà ali trópa šholnérjou.

HIPOLIT: Dict. I , 357, 358

*šolner*  
*šolnerji*

Manus, hand. ein eiserner hagke. ein hauffen  
kriegsleuthe. éna róka, en sheléjſni âak. éna  
trópa vojszhákou, ali šholnérjou.

Žolner  
žolnerji

Caterva, kriegsschar, fuesvolkh. ena tropa  
sholnérjou, enu kardélu pejšhrou.



Žolner  
žolnerji

Stativa, sommerlager im krieg. énu léshiszhe,  
ali kámpiszhe po léjti tih fholnérjov na vójski,  
kir se okúli fakopájo, inu s'grábmi fashánzajo.

šolner  
šolnerji

das Streiffen der Soldaten. okúli téjkanie,  
pléjnenie, rúpanie tih šolnérjou. Excursion-  
nes militum, Excursionnes et latrocinia hostium.

šolner  
šolnerji

Werbung des Kriegsvolks. bérmavie popisov-  
vanie tih šolnerjou. conscriptio militum

HIPOLIT: Dict. II, 257

šolner  
šolnerji

Beilen, kerb. sarésa, rovàfh: túdi snáminie  
tih sholnérjou. S. Crena, tefsera.

šolner  
šolnerji

Wachstatt. poštávlena vahta, ali štavka tih  
šolnerjou. statio.

šolner  
šolnerji

Fähnlein knecht. ina Compania šolnerjau.  
Cohors, vexillatio.

*šolner*  
*šolnerji*

Plus.

plus quingentos milites amisit. er hat mehr  
als 500 soldaten verlohren. on je vezh koker  
petstu šolnérjou šgúbil.

HIPOLIT: Dict. I, 478

šolner  
šolnerji

Rarefco,  
miles rarefcit. der hauffen der soldaten nimt  
ab. tu kardélu, ali ta tropa tiš ſholnérjou  
dóli jémle.



*šolner*  
*šolnerji*

Succenturio, die lären plaz der soldaten be-  
sezen. te práfna méjsta tih pobýtih šolnérjou  
dopolníti, fastávití, naméjstiti.

Solner  
Solnerji

Hauffen Kriegsvolk. éne trópa Solnerjau.  
Agnes, Copiae, legio.

HIPOLIT: Dict. II, 84

šolner  
šolnerji

Krey, losung. snáminie tik šolnerjse.  
tešera, symbolam.

HIPOLIT: Dict. II, 108

šolker  
šolnerji

Verpflichtung der Kriegsknechte. savéa, -ali  
šriféga tih šolnerjov. Auctoramentum.

HIPOLIT: Dict. II, 214

*Zolner  
Zolnerji*

Velitaris, Zum scharmüzel. k'sharmuzíranîu.  
velitaris pugna. das scharmuziren der ringen  
knechten. tu sharmuzíranîe, ali bojuvânie tih  
láhkih fholnérjou.

*šolner*  
*šolnerji*

Sold, kriegslohn. <sup>n</sup>šol<sup>r</sup>erska plázha, plazhílu,  
sold ti<sup>r</sup>h šolnérjou. aes militare, militare  
stipendium, authoramentum.

řolner  
řolnerji

vacar,  
milito a pecunia vacare. weder soldaten noch  
gelt haben. niti řolnerjoo niti denarjoo  
imějti

HIPOLIT: Dict. I, 692

*šolner*  
*šolnerji*

Rottmeister, über Zehen.en oblastnýk ali officér  
zhes defset sholenerjou.Decurio.



šolner  
šolnerji

Rott Von Zehen soldaten.tropa od ~~desét~~ šolnér-  
jou. Decuria.

šolner  
šolnerji

Regiment soldaten. regimént šolnérjou, mnóshiza,  
ali tropa isbránih šolnérjou.legio.

šolner

šolnerji

Umzug der leuthen. máhtikaft, máhtik spre-  
hajanie tih šolnerjou. pompa, pompa militaris.

žolner  
žolnerji

Procurfus, auslauff, ausfall. vun téjkajne,  
plánejne, istèjk, vun pádajne, vunpádstvu,  
ispádik. procurfus militum. énu ispádstvu  
tih ſholnérjou.

žolner  
žolnerjo

Primanus, Rottmeister im krieg. en officiér  
zhes énu kardélu žolnérjou na vójski, ta pérví  
v'vérsti.

*Zolner*  
*Zolnerji*

Praefectus,  
praefectus Cohortis. ein haubtman über ein  
fändel soldaten. en capitàn zhes énu bandérze  
ŕholnérjou.

žolner  
žolnerji

Sacramentum,

praemia sacramentorum. lex soldatū sold.  
ti žolnerjōu plāška.

HIPOLIT: Dict. I, 580

čolner  
čolnerji

Colonus, ut colonus ager. ein orth den kriegsleuthen  
eingegeben. en kray ali mej/tu tim /tárim shonérjam  
v'last danu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113



šolner  
šolnerji

Fach und fach den soldaten geben. šolnerjam  
prejho, poštilo, lura, inu ful dati. mili  
tibus tectum, lectum, lumen et valem praebere.

HIPOLIT: Dict. II, 192

šolner  
šolnerji

Aufblasen mit Trummeten. s'to trob'ento tim  
sholnerjam snámin'ie dáti: v'kúpaj, ali h'bóyu  
klízati. tuba militibus signa dare: simul, aut  
ad pugnam Convocare.

HIPOLIT: Dict. II, 12

šolner  
šolnerji

Eine Statt Preis geben. enu mestu <sup>z</sup>shol<sup>r</sup>erjem  
prajs dati, rup inu plejn éniga mésta dopu-  
stíti. urbem relinquere ~~depraedationem~~<sup>z</sup>: di-  
ripiendam urbem dare, concedere: proponere  
ad praedam bona civium.

řolner  
řolnerji

Teserarius, wachtmeister, der die losung gibt.  
ta oblastnýk zhes váhto, katéri tím řholnérjam  
tu řnámínê dája.

žolner  
žolnerji

Infideo,

Insidere arcem millitibus. ein schloss mit  
soldaten besezt halten. en grad is řholnérmi  
nastávlén derřháti.

šolner  
šolnerji

Besezen,  
ein statt besezen. énu méftu is sholnérmí  
sa brámbo nastáviti. munire vel firmare  
urbem praefidys.

žolner  
žolnerji

Praefidium,  
praefidia disponere, Constituere, imponere praefidium civitati: firmare locum praefidys. besatzung in ein ort legen. énu méstu is fholnérmí k'éni brámbi nastávití: gvarníšón v'en kráy postávití.

Žolner  
Žolnerji

Obfideo,  
praefidys vel milite obfidere civitatem. ein  
statt mit soldaten besezen. énu méstu is fhol-  
nérmi obstáviti.



žolner  
žolnerji

Sepio,  
Custodÿs vias sepire. die Pässe verwahren. te  
pässe, ali tésne zéjste is fholnérmí fastáviti,  
faloshíti, faváhtati.

*řolneriti*

Milito, kriegen, im krieg vm sold dienen.  
vojskováti, vojskò pelláti, na vójski sa  
plázho slufhíti, řholnériti, řholtováti.